

16 РОКІВ  
УКРАЇНСЬКІЙ ВІКІПЕДІЇ

26.1 – 1.2  
2020



НАПИШИ  
СТАТТЮ,

ОТРИМАЙ  
СУВЕНІРИ

#ВІКІМАРАФОН

[wikimarathon.org.ua](http://wikimarathon.org.ua)

# Як редагувати Вікіпедію

29 січня 2020

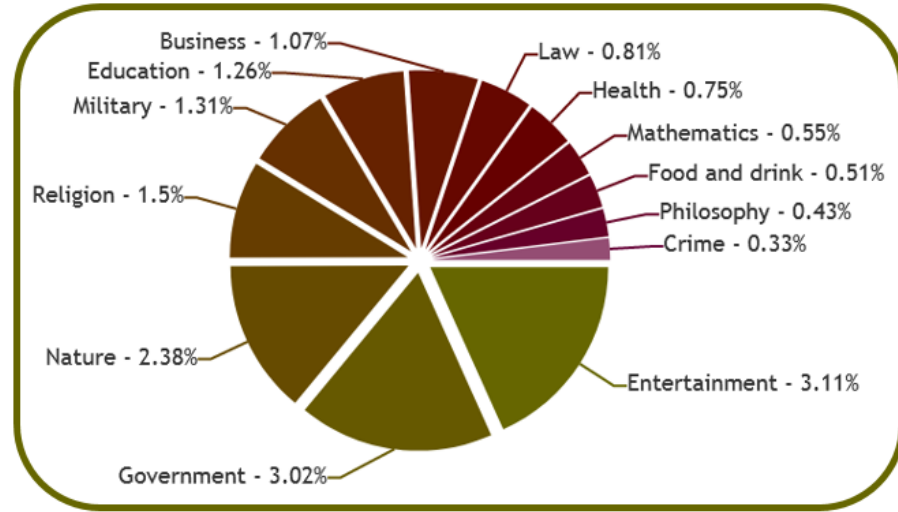
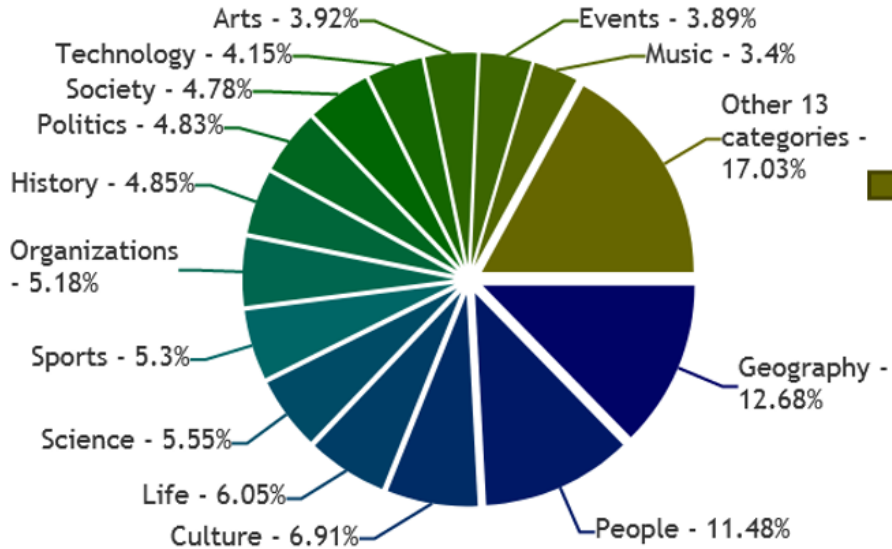
Інформаційно-виставковий центр Музею Майдану

Юрій Пероганич

Що таке Вікіпедія і як вона працює?







Частки статей у Вікіпедії в кожній категорії у 55 найбільш розвинених мовних версіях. Для віднесення понад 39 мільйонів статей у Вікіпедії до однієї з 27 основних тем було враховано понад 400 мільйонів посилань зі статей на понад 10 мільйонів категорій, а також понад 26 мільйонів посилань між категоріями.

Автори: Włodzimierz Lewoniewski, Krzysztof Węcel and Witold Abramowicz.

CC BY 4.0

**Вікіпедія українською мовою**





## У розділі українською —

- понад **985 000** статей,
- кількість дописувачів:
  - понад 3100 активні за останній місяць,
  - кілька сотень — регулярно активні.

• [Реєструйтеся!](#) • [Оновити кеш](#) • **Don't speak Ukrainian?**

## Ласкаво просимо до Вікіпедії,

вільної енциклопедії, яку може редагувати кожен.

Сьогодні середа, 29 січня 2020 року.  
У розділі українською — 985 201 стаття,  
114 008 зареєстрованих дописувачів,  
3108 з яких активні останнього місяця.



### Пошук та Навігація

[Індекс](#) • [Вибрані статті та списки](#) •  
[Добрі статті](#) • [Таблиці](#) • [Історична вісь](#)



### Правила та участь

[Довідка](#) • [Створення статті](#) • [Стиль](#) •  
[Категоризація](#) • [Вікіпроекти](#)



### Вибрана стаття

[Пропозиції](#) • [Усі](#) • [Перегляд](#) • [Проект](#)

**Девід Лівінгстон** (англ. *David Livingstone*; 1813—1873) — шотландський місіонер, знаменитий дослідник Африки, книги про подорожі якого значною мірою сформували погляди та ставлення західного суспільства XIX століття до «Чорного континенту». 30 років



### У новинах

[Перегляд](#) • [Обговорення](#) • [Проект](#)

*Війна на сході України* • *Імпічмент Дональда Трампа* • *Лісові пожежі в Австралії* • *Спалах нового коронавірусу*

- Лауреатом премії Греммі-2020 в категорії «Найкраща збірка класичної музики» стала **Надія Шпаченко** — американська піаністка і композиторка українського походження (26 січня)

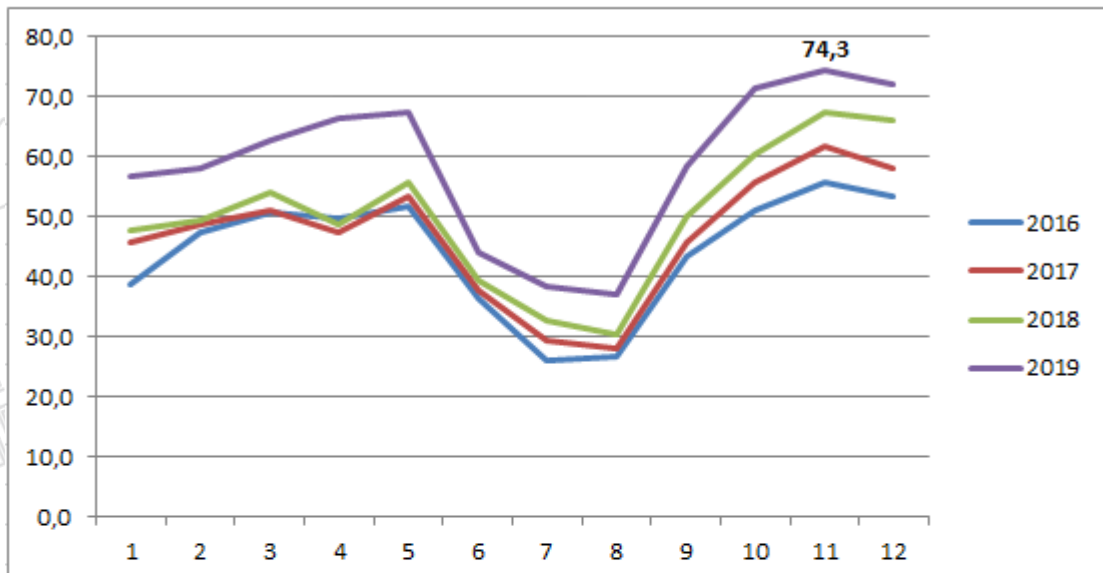


<https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія:Віківісник/2020-01>

У 2019 році зроблено **2 812 тис.** редагувань проти 2 390 тис. у 2018 році (+17,6 %), це 7700 редагувань щодоби, 320 щогодини, або 1 редагування кожні 11 секунд.

У 2019 започатковано **94 864** нових статей проти 120 037 у 2018 (-21,0 %). Щодоби в середньому створювалося 260 статей.

### Перегляди української Вікіпедії (млн)



За 2019 в українській Вікіпедії здійснено **707,5** млн переглядів сторінок проти 602,4 млн в 2018 (+17 %).

Абсолютне річне зростання становить 105 млн переглядів

<https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія:Віківісник/2020-01>

У світовому вимірі: За 2019 в **українській** Вікіпедії здійснено **707,5** млн переглядів сторінок проти 602,4 млн в 2018 (+17 %).

Абсолютне річне зростання становить 105 млн переглядів.

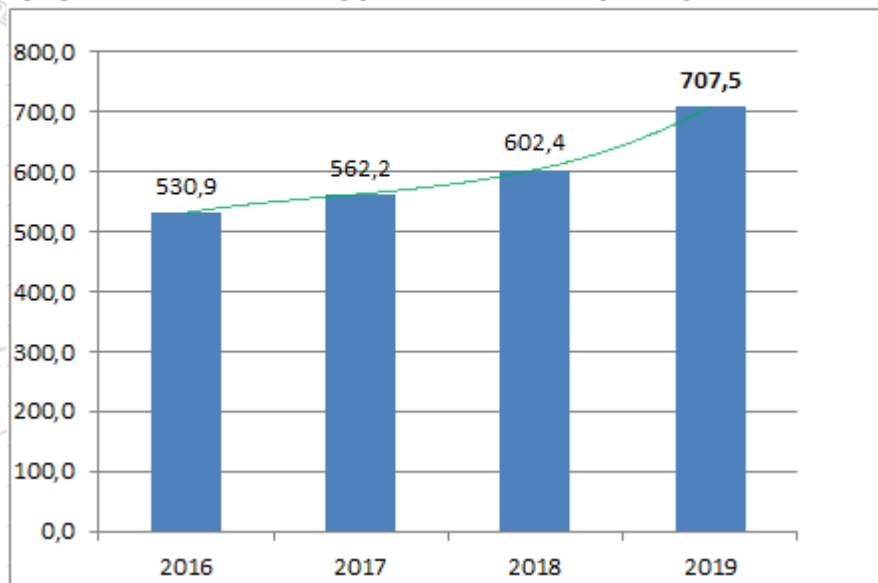
За 2019 у **російській** Вікіпедії здійснено 9 721 млн переглядів сторінок проти 10 319 млн у 2018 (-6 %).

Абсолютний річний спад становив 599 млн переглядів.

Тобто в 2018 російську Вікіпедію загалом у світі переглядали у 17,1 разів частіше як українську, а в 2019 лише в 13,7 разів частіше.

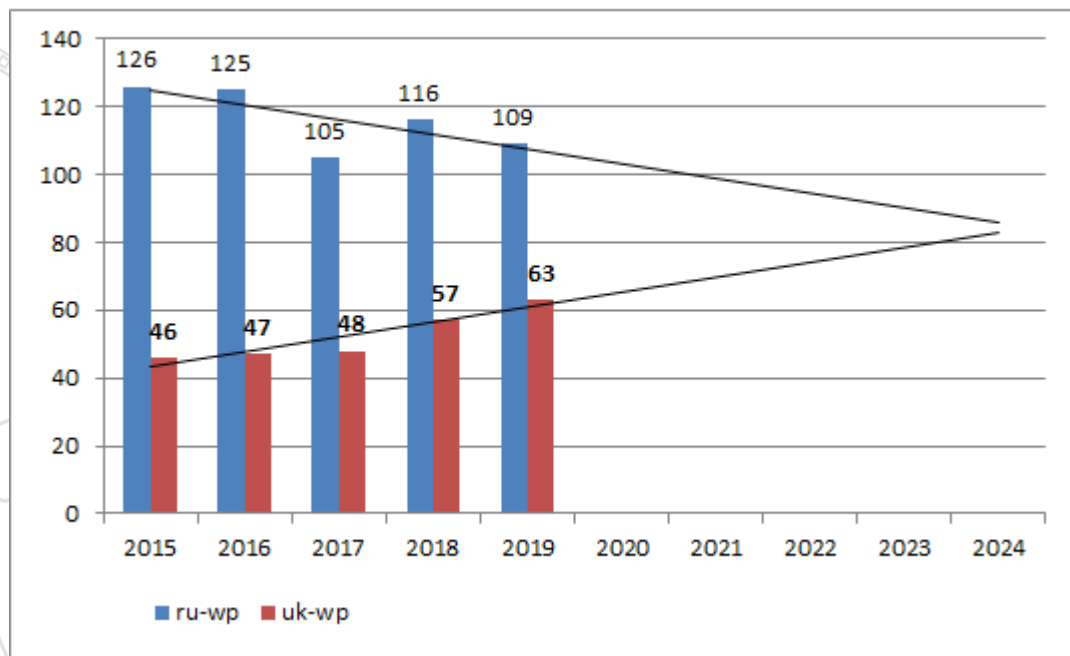
<https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія:Віківісник/2020-01>

## Динаміка зростання переглядів української Вікіпедії 2016-2019 (млн)



<https://uk.wikipedia.org/wiki/Вікіпедія:Віківісник/2020-01>

## Перегляди Вікіпедій з України у грудні (2015-2019, млн)

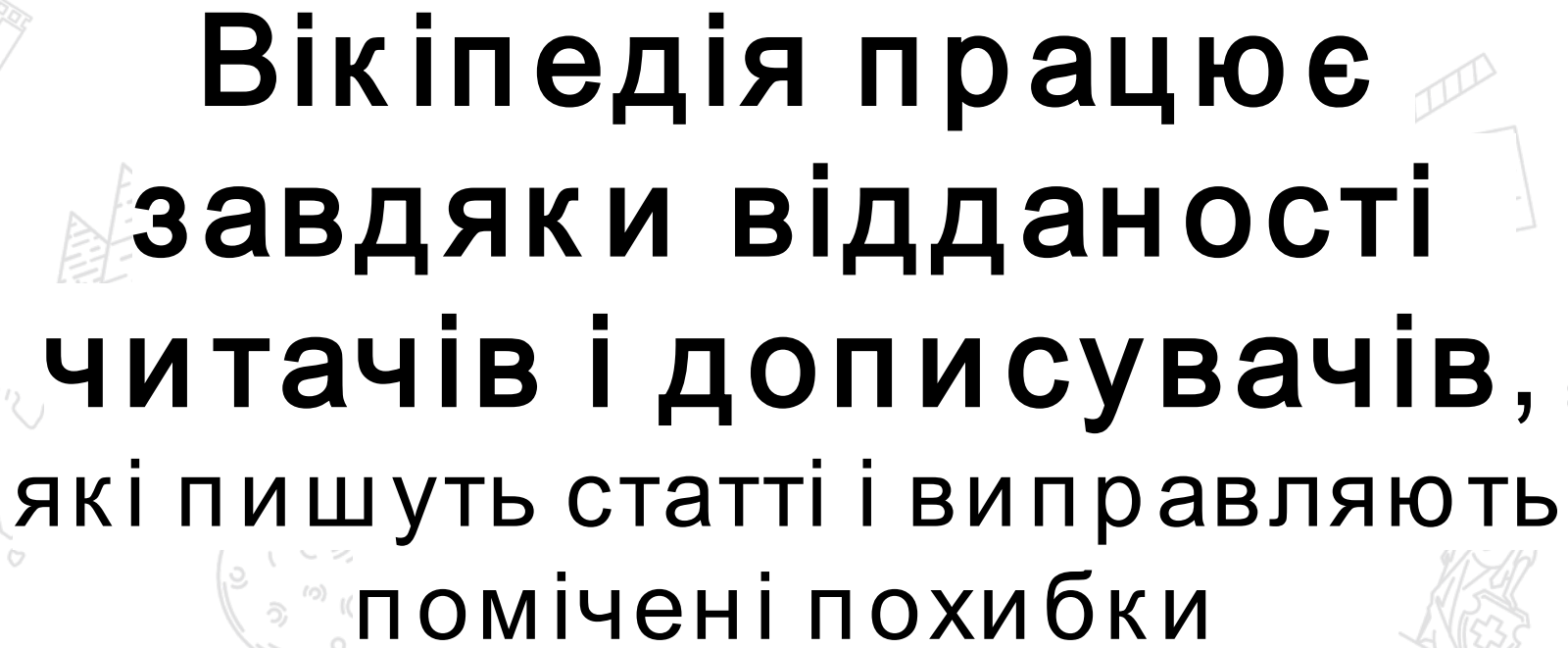


# Хто створює Вікіпедію

- **Вікіпедію пишуть волонтери**  
(немає оплачуваних редакторів; це хобі, захоплення)
- **Вікіпедію редагують аматори**  
(професори теж, але вони в меншості)
- **Вікіпедію редагувати можуть всі**

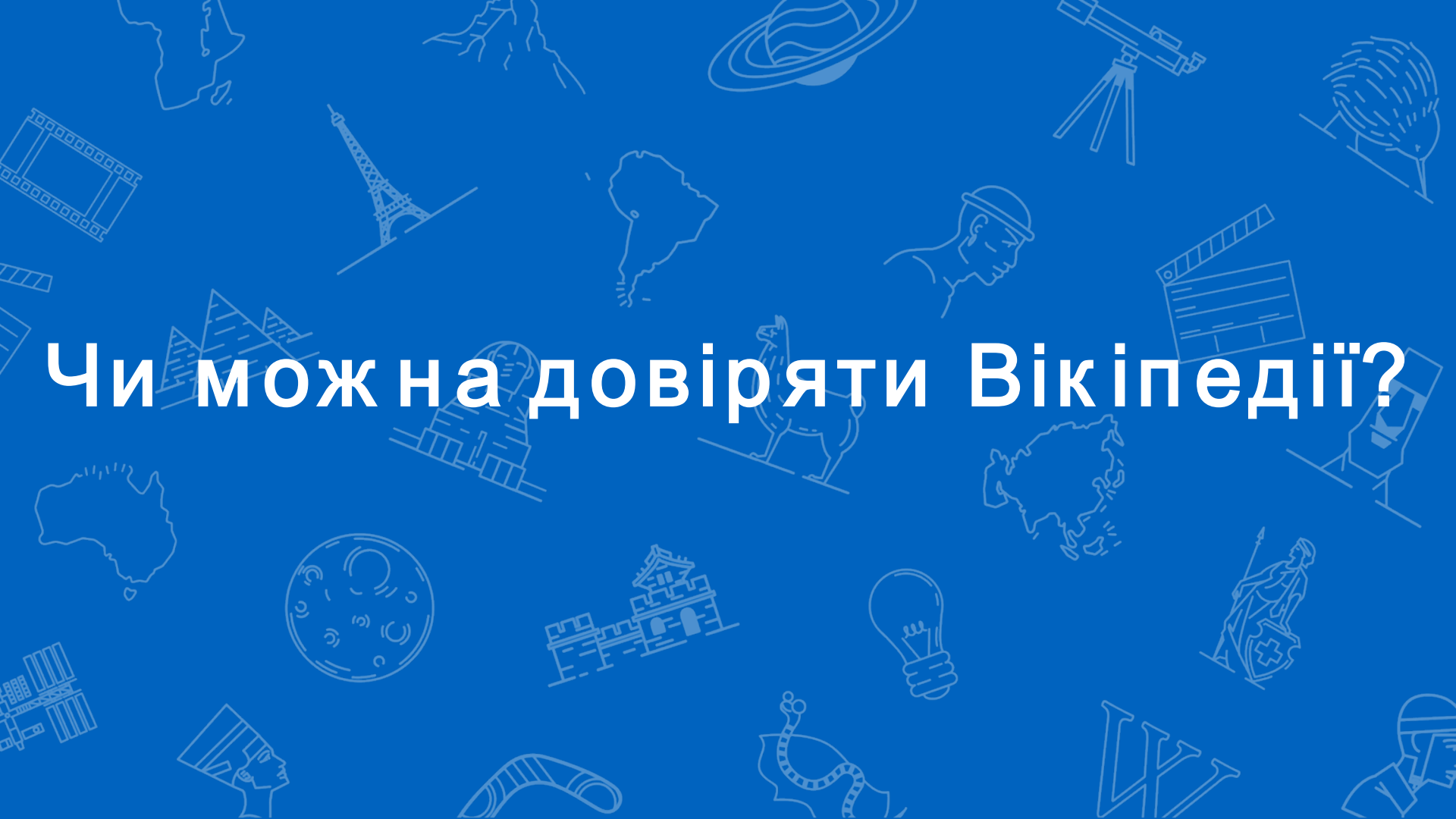
# Хто створює Вікіпедію

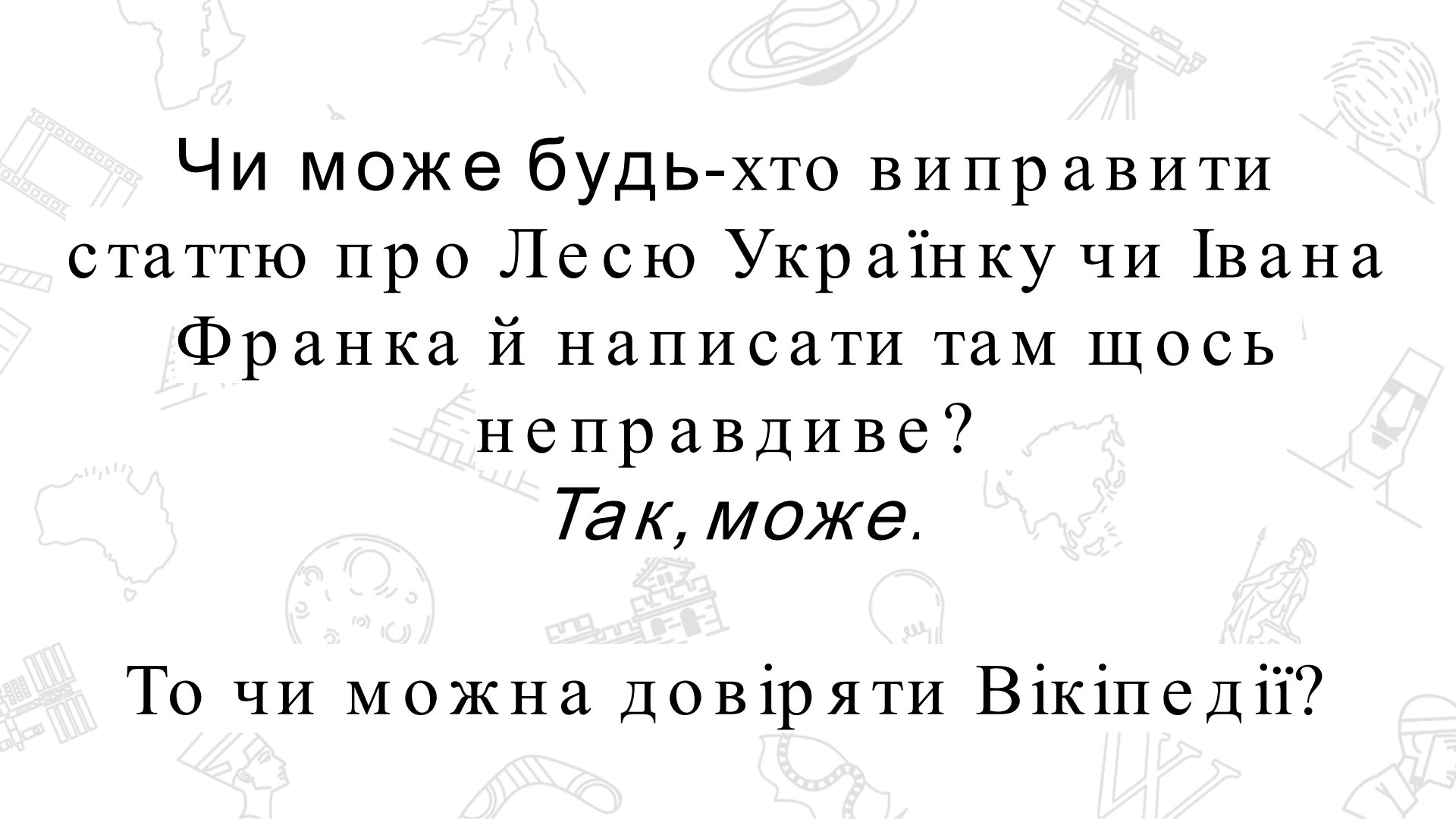
- Вікіпедія наповнюється без централізованого плану  
(волонтери пишуть про те, що їм цікаво і важливо)
- У Вікіпедії немає офісу  
(керує Вікіпедією також спільнота волонтерів-редакторів)



**Вікіпедія працює  
завдяки відданості  
читачів і дописувачів,  
які пишуть статті і виправляють  
помічені похибки**

Чи можна довіряти Вікіпедії?





Чи може будь-хто виправити  
статтю про Лесю Українку чи Івана  
Франка й написати там щось  
неправдиве?

*Так, може.*

То чи можна довіряти Вікіпедії?

Вікіпедії можна довіряти,  
бо:

- очевидний вандалізм не проходить автоматично;
- є команда патрульних та адміністраторів — таких же волонтерів, які постійно перевіряють внесок інших користувачів;

The screenshot shows a web browser displaying a news article. The browser's address bar shows the URL: [https://www.independent.co.uk/news/long\\_rea...](https://www.independent.co.uk/news/long_rea...). The page header features the 'INDEPENDENT' logo, navigation links for 'JOIN US SUBSCRIBE / REGISTER' and 'LOGIN', and a 'News > Long Reads' breadcrumb. The main headline is 'Can we trust Wikipedia? 1.4 billion people can't be wrong'. The article text states: 'There are Wikipedia sites in 300 different languages, with 46 million articles accessed by 1.4 billion unique devices every single month. An army of 200,000 editors and contributors patrol this repository of online knowledge every day. David Barnett consults the online encyclopedia'. The author is 'David Barnett' and the article is dated 'Sunday 18 February 2018 00:00' with '12 comments'. Below the text are social media sharing icons for Facebook, Twitter, and Email, along with a 'Like' button and a 'Click to follow The Independent' prompt. The bottom portion of the image shows the back of a person wearing a blue t-shirt with the word 'WIKIPEDIA' printed in multiple languages.



**Що треба знати, перш ніж  
доповнювати чи додавати  
статті?**

- Вікіпедія — це перш за все енциклопедія.
- Статті мають бути на енциклопедичні теми, не реферати, монографії чи блог-дописи.

«Вплив науково-технічної революції  
на будову традиційних музичних  
інструментів на Наддніпрянщині у  
30-х роках XVIII ст.»

**vs**

«Науково-технічна революція»,  
«Українські народні музичні  
інструменти», «Наддніпрянина»

- Значимість
- Нейтральна точка зору;
- Надійні джерела (перевірність);
- Дотримання авторського права

# Значимість:

Якщо тему істотно висвітлено в незалежних надійних (авторитетних) джерелах, слід вважати, що вона задовольняє критеріям для окремої статті

# Нейтральність:

Потрібно *чесно представити всі існуючі точки зору* і стаття не повинна декларувати, мати на увазі або натякати на те, що яка-небудь із представлених точок зору є єдиною правильною

Дуже складно бути  
нейтральними (об'єктивними),  
якщо писати про те, що  
близьке:

*про себе, про рідних, про  
суперників, про викладачів,  
про керівників, про свою  
установу...*

# Надійні джерела:

інформація без посилання на надійне (авторитетне) джерело може бути надалі вилучена зі статті. Відповідальність за пошук і додавання посилань лежить на тому, хто вносить матеріал у статтю: **завжди слід приводити при цьому джерело, якщо це є можливим й доцільним**

# Перевірність:

- Слід використовувати факти, твердження, ідеї, припущення, теорії, точки зору, гіпотези та аргументи, опубліковані поважними джерелами.
- Критерієм для включення у Вікіпедію є саме **перевірність** (тобто, можливість перевірки за наведеним джерелом), а **не істинність**

# Авторські права:

- якщо перекладаєте з іншої мовної статті Вікіпедії, треба вказати звідки було перекладено;
- в іншому випадку: це має бути текст, переказаний своїми словами з посиланнями на джерела



# Ваші власні файли вантажте на Вікісховище



Тобто фото-  
і відеоматеріали:

- пейзажів, тварин та рослин;
- відомих особистостей та звичайних людей сфотографованих у громадських місцях;

- предмети, що оточують Вас, але не авторські роботи митців
- власні малюнки, карти, креслення графіки аудіо- та відеофайли.



Пам'ятайте:  
Розмістивши власний твір на Вікісховищі Ви гарантуєте його вільне використання, копіювання, переробку та продаж будь-ким без повідомлень Вам.



# Твори інших людей: якщо відповідають критеріям добропорядного використання (лого; обкладинки книг; фото людей, що померли тощо)



**СТОП**

Ви не можете завантажувати чужі твори.

До них належать

- лого типи
- CD / DVD обкладинки
- рекламні матеріали
- знімки, кадри, уривки телевізійних шоу, кінофільмів, DVD, програмного забезпечення

• більшість ілюстрацій з Інтернету

• малюнки персонажів телешоу, коміксів та кінофільмів, навіть намальованих власноруч

вантажити через  
Вікіпедія:Майстер  
завантаження файлів



# Реєстрація і створення статті





# Як назвати свій обліковий запис?

Як хочете. Не обов'язково своє справжнє ім'я.  
Заборонено:

- Провокаційні, образливі імена;
- Імена, які вводять в оману;
- Рекламні імена; імена що збігаються з назвами установ, компаній, організацій.

Використання одного облікового запису організацією, групою людей заборонене: до облікового запису повинна мати доступ тільки одна людина. «Спільні» облікові записи негайно блокуються безстроково

# Як створити статтю у Вікіпедії?

Ввести бажану назву у внутрішньому пошуку Вікіпедії; якщо її ще немає, система підкаже, що її можна створити

# Як написати статтю самостійно на основі джерел:

1. Знайдіть авторитетні джерела для статті: не блоги, не реферати тощо. Також не можна переписувати текст без змін, адже це порушує права автора. І не можна додавати дослівний переклад з інших мов, навіть власноруч виконаний переклад, адже це буде порушувати авторські права (винятком є переклад статті з іншого мовного розділу Вікіпедії)

2. Через вікно пошуку перейдіть на сторінку *Довідка:Створення нової статті*

3. Переконайтеся, що тема статті відповідає критеріям, викладеним на цій сторінці: такої статті ще не існує і обрана тема заслуговує окремої статті

4. Введіть назву статті в рядок у розділі «Уперед!» і натисніть на кнопку «Створити нову статтю або перейти до існуючої»

5. Якщо такої статті немає, перейдіть за посиланням червоного кольору «створити сторінку...»

Довідка Обговорення Читати Редагувати Переглянути історію Ще ▾

Довідка:Створення нової статті [ред.]

Востанє редагована користувачем Максим Підлісний (відео, обговорення, блокувати) (із), Раніше редагував Кустубет (відео, обговорення, блокувати).

Матеріал з Вікіпедії — вільної енциклопедії.  
Видане: Довідка:Створення нової статті (Q4966605), без опису  
Інші назви: нема

Пункт о (необов'язковий). Зареєструйтесь! [ред.]

Якщо Ви досі не зареєструвалися, то радимо **зробити це**: це надасть **певні зручності** в роботі та спілкуванні.

1. Переконайтеся, що такої статті ще немає [ред.]

Перш ніж започаткувати нову статтю, **переконайтеся, що немає аналогічної статті з подібною назвою** (приклад: «**бегемот**» — «**гіпопотам**»). Для цього скористайтесь **пошуком**.

Якщо Ви ввели назву, що статті з шуканою назвою немає, то про всяк випадок вивчіть суміжні статті — можливо, якась стаття вже містить ту інформацію, яку Ви хотіли описати. Переглянути список статей на спільну тему можна, використовуючи **категорії**. Наприклад, усі статті про українські книги знаходяться в **Категорія:Українські книги**.

Також, якщо Вам відома подібна стаття, наприклад, англійською мовою (у Англійській Вікіпедії), то серед її **міжмовних посилань** («інтервікі») може бути посилання на статтю в Україномовній Вікіпедії.

2. Подумайте, чи справді варто створювати окрему статтю? [ред.]

Не забувайте, що Вікіпедія — це **енциклопедія**. Переконайтеся, що предмет майбутньої статті відповідає **критеріям значимості** та не порушує принципів «**Чим не є Вікіпедія?**».

3. Виберіть для статті правильну назву [ред.]

Як правильно називати статті читайте тут: **Вікіпедія:Іменування статей#Вибір назви статті**. Коротко: бажано, щоб назва статті була написана в однині, називаючи вілічку і відповідала найпоширенішій чи офіційній назві предмету статті

Довідка:Створення нової статті

Довідка:Створення нової статті

що містить...

Довідка:Створення нової статті

Довідка

Політики

- П'ять основ
- Нейтральна точка зору
- Жодних оригінальних досліджень
- Надійні джерела
- Перевірність
- Чим не є Вікіпедія

Реєстрація та облаштування

- Реєстрація
- Вхід у систему
- Сторінка користувача
- Етикет

Пошук інформації

- Навігація

У Вікіпедії є статті про інші значення цього терміна: ***Предмет*** (значення).

**Предме́т** — означення<sup>[1]</sup>.

## Розділ

---

### Підрозділ 1

Твердження А<sup>[2]</sup>.

Твердження В<sup>[3]</sup>.

### Підрозділ 2

Твердження С<sup>[4]</sup>.

…

## Див. також

---

- Дотична стаття*

## Примітки

---

- ↑ Джерело № 1.
- ↑ Деталь № 1.
- ↑ Джерело № 2.
- ↑ Деталь № 2.

## Джерела

---

- Автор. Назва книги. — Місце, рік видання.

## Посилання

---

- Назва посилання<sup>?</sup>

Категорія: Назва категорії



Малюнок



# https://uk.wikipedia.org/wiki/ Вікіпедія:Шпаргалка

ВІКІРОЗМІТКА	ВИГЛЯДАЄ ЯК
<code>"курсив"</code>	курсив
<code>'жирний'</code>	жирний
<code>==Заголовок==</code> <code>===Підзаголовок===</code> <code>====Підзаголовок====</code>	заголовки шрифтами різного розміру
<code>[[назва сторінки]]</code> <code>[[назва сторінки текст]]</code>	посилання на <a href="#">внутрішню вікісторінку</a>
<code>http://www.sait.com</code> <code>[http://www.sait.com</code> текст посилання]	посилання на <a href="#">зовнішній сайт</a>
<code>[[Категорія:Приклад]]</code>	додати статтю у категорію «Приклад»
<code>* яблука</code> <code>* груші</code>	<ul style="list-style-type: none"><li>• нумерований</li><li>• список</li></ul>
<code># один</code> <code># два</code>	1. нумерований 2. список
<code>[[Файл:Зображ.јрг текст]]</code> <code>[[Файл:Зображ.јрг міні </code> текст]]	зображення з описом мініатюра зображення з підписом
<code>[[Медіа:Звук.ogg]]</code>	посилання на <a href="#">медіафайл</a>
<code>-----</code>	підпис користувача з датою
<code>Текст&lt;ref&gt;Примітка&lt;/ref&gt;</code>	примітка
<code>&lt;references /&gt;</code>	список приміток (наприкінці статті)

## Як перекласти статтю з Вікіпедії іншою мовою:

1. Знайдіть статтю, яку хочете перекласти. Переконайтеся, що її відповідника немає в українській Вікіпедії
2. Зареєструйтеся і зайдіть у свій акаунт в українській Вікіпедії
3. Через адресний рядок браузера відкрийте посилання **w.wiki/Abz**
4. Натисніть синю кнопку «Новий переклад» у лівому верхньому куті
5. Виберіть мову оригінальної статті у білому прямокутнику справа у рядку зверху сторінки з написом «Знайдіть сторінку для перекладу»
6. Почніть вводити оригінальну назву статті в цьому рядку

7. Виберіть потрібну статтю із списку пропозицій. Натисніть синю кнопку «Почати переклад»

8. Перекладайте статтю абзац за абзацом — клацніть на місце для абзацу у правому стовпці, щоб вставити оригінальний текст. Ви можете переключитися на машинний переклад — тоді замість оригінального тексту за кліком на абзац буде вставлятися автопереклад. Не забувайте вчитувати!

9. Коли переклад завершений, натисніть синю кнопку «Опублікувати» зверху сторінки

10. Вітаємо! Ви створили нову статтю! Якщо ви бажаєте зробити перерву в роботі над статтею, можете тимчасово додати до початку статті шаблон «Редагую» («Вставити» → «Шаблон» → ввести «Редагую» → «Додати шаблон» → «Вставити»). Приберіть його, коли завершите роботу.



